Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour consulter tous nos sujets d'annales et corrigés du BP Carreleur, veuillez visiter :
bpcarreleur.fr/annales-sujets-et-corriges

EXPRESSION FRANÇAISE
ET OUVERTURE SUR LE MONDE

« LE LANGAGE EN MOUVEMENT »

Sommaire :

1 - Le langage, quelle liberté lui donner ? (document 1)
2 - Les mots, des parcours parfois bien étranges (document 2)
3 - Que faut-il pour se comprendre ? (documents 3 et 4)
4 - Les S.M.S., un marché économique attractif (document 5)
5 - Langage ancestral et langage moderne (document 6)
6 - Les S.M.S., pourquoi les jeunes les apprécient-ils tant ? (document 7)

N.B. : Feuille « annexe » (page 6/8) à joindre avec la copie.

BREVET PROFESSIONNEL		
Coef : 3	SESSION 2005	Durée :3 **heures**
Série :		Epreuve : **Expression française et ouverture sur le monde**
Ce sujet comporte **8** pages		Page **1/8**

DOCUMENT 1

En matière de vêtements, pour femmes, par exemple, il existe des robes du soir, des « bikinis »,des strings, des shorts [...] Il est bien évident que toutes ces tenues sont possibles, mais il est tout aussi évident qu'en général on ne les porte pas n'importe quand, ni n'importe où. Il apparaît bien ici que le choix d'une tenue dépend de plusieurs facteurs.[...]

Les habitudes sociales : une réception ou un bal appelle des tenues élégantes, les tenues blanches sont de rigueur pour les infirmières ou les gens de cuisine.

Les régions et les pays : le foulard sur la tête est obligatoire dans certains pays méditerranéens, en relation avec la religion, le sari se porte aux Indes, le boubou en Afrique [...]

Les intentions de celle ou de celui qui s'habille, enfin : selon que l'on veut se faire remarquer ou non, choquer ou séduire, affirmer sa personnalité ou son appartenance à un groupe, on choisira tel ou tel vêtement en accord ou non avec les usages.

Les choses sont à peu près les mêmes pour le langage, et si toutes les formulations sont possibles, elles doivent correspondre en fait à des situations ou des projets précis.

L'essentiel n'est pas de parler « bien » mais peut-être de savoir pourquoi on parle ainsi et quel effet on va produire. Ceci implique qu'un certain nombre de conditions soient remplies : que l'on ait le droit de savoir et de choisir, et surtout que l'on connaisse beaucoup de tournures différentes, pour que le choix puisse s'exercer en toute liberté. En matière de langage, comme dans beaucoup d'autres domaines, la liberté, c'est la connaissance, le droit et les moyens de choisir [...]

Ce que l'on appelle, à tort la « norme linguistique »(une norme ne peut être que sociale), le « bon usage », le « bon français », le «français correct» ne sont en fait que les choix linguistiques du groupe social qui a le pouvoir.

Evelyne Charmeux,
Le « bon » français...et les autres, Ed. Milan ,1989.

DOCUMENT 2

L'étymologie*, pour remonter à la source des mots, emprunte parfois des chemins inattendus. Ainsi a-t-elle dû, pour découvrir l'origine du mot "foie", se référer à la gastronomie. Si le hasard veut que les mots « foie » et « oie » ne soient séparés que par une seule lettre, ils ont en revanche en commun un bien étrange parcours.

Pline (1er siècle ap. J.C) raconte que les Romains, friands de foie gras, importaient d'Artois des oies vivantes par troupeaux entiers afin de les engraisser chez eux avec des figues fraîches, abondantes en Italie, et dont la saveur communiquait au foie du volatile un goût incomparable. Et Apicius (3ème siècle ap.J.C), gastronome romain, vantait la succulence de son foie gras farci avec des figues. En latin, ce foie aux figues avait pour nom "jegur ficatum" – "ficatum" venant du grec (av. J.C) "sukôton", figue.

Au cours des siècles, la langue latine fut parlée et déformée par les Barbares (3ème au 6ème siècle. ap. J.C) des pays que Rome avait conquis. Afin de raccourcir "jegur ficatum", ils prirent l'habitude de ne désigner ce plat que par un seul des deux noms et, contre toute attente, ils éliminèrent le mot "jegur" pour ne garder que le mot "ficatum".

En vieux français, au Moyen Age (12ème siècle) , "ficatum" se transforma peu à peu en "figido", puis"fedie"...et enfin foie.

Et c'est ainsi qu'un fruit qui servait à engraisser et à accommoder des volailles devint un organe animal, puis humain, ne nous en déplaise ! Donner à l'une des plus précieuses parties de notre corps un nom dérivé d'une spécialité culinaire, n'y a-t-il pas là de quoi nous rendre modeste ?

* étymologie : origine

Merveilles et secrets de la Langue française
(Encyclopédie)

DOCUMENT 3



Dessin de G. Mathieu

DOCUMENT 4 : PARLER COURT

L'utilisation de sigles est une autre grosse caractéristique du « parler-réseau » qui fleurit sur les écrans des portables. En voici quelques exemples.
A2M1 : à demain
ALP : à la prochaine
BCOZ : because (parce que)
CKI : c'est qui ?
CU : see you (à plus tard)
ONCKRI : on s'écrit
OQP : occupé
Les « smileys », ces petites têtes rigolotes que l'on apprécie en inclinant la tête à 90°, se sont développées sur le Net, où ils permettent, notamment sur les « chats », de prendre un peu de recul par rapport à ce qu'on écrit. Les plus classiques de ces symboles, aussi appelés « émoticons » (contraction d'émotion et d'icône), comme :-) ou :-(se suffisent à eux-mêmes. D'autres nécessitent un peu plus de recul :
8-0 je suis éberlué
0 :-) je suis angélique
:-@ je crie
%-) je suis débordé
Et pour finir, deux petits dessins façonnés à coups de ponctuation :
>-'',,'',,'',,''-) D > un poisson
@>-- ;-- une rose

Sciences et Vie Junior, n°150,mars 2002

DOCUMENT 5

Evolution du prix du S.M.S. en euros

	2000	2001	2002	2003	2004
Danemark et Norvège	0,15	0,083	0,058	0,052	0,052
France	0,15	0,15	0,15	0,15	0,13

Que Choisir n°410

Bénéfices effectués par les opérateurs en France

	2000	2001	2002	2003	2004
Bénéfices effectués par les opérateurs (%)	67	78	82	80.2	–

Que Choisir, décembre 2003

DOCUMENT 6

« Aussi étonnant que cela paraisse, certains traits du langage réseau étaient déjà présents dans quelques-uns des plus vieux systèmes d'écriture de l'humanité », confirme Jacques Anis. Le fait de réduire un mot à ses simples consonnes, comme on écrit « slt » pour « salut », était déjà de règle en arabe ou en hébreu(1). A l'instar du mini-message envoyé entre copains pour se fixer rendez-vous au ciné, pas de voyelles dans les textes bibliques ! Au niveau du S.M.S., cela permet surtout de gagner du temps. Les fameux 160 caractères à ne pas dépasser et l'inconfort du clavier sur lequel une seule touche sert à taper deux ou trois lettres différentes incitent, de plus, à ne pas s'appesantir.

Cette nécessaire célérité(2) pousse également à retrouver un réflexe issu de l'enfance : l'écriture en rébus. Quand on écrit « RI 1 2 9 » pour « rien de neuf », on passe en effet du signe-mot au signe-son, reproduisant ainsi un principe correspondant aux évolutions du système d'écriture. « C'est ce qu'ont fait les Sumériens à la fin du IVème millénaire av. J.C. », commente Jacques Anis. Mais, diront les esprits chagrins, leur répercussion sur l' « ortograf », qu'est-ce que vous en faites ? « Tant que cela reste un mode d'expression alternatif, bien coupé de l'écrit traditionnel, ça ne devrait pas poser de problème », considère le linguiste. Mieux encore, ces jeux nécessitent une certaine gymnastique qui suppose une bonne connaissance de la langue.

Sciences et vie Junior, mars 2002, n°150

(1). : langue parlée avant J.C. et actuellement en Israël

(2). : vitesse, rapidité

DOCUMENT 7

Textos, dites-le avec le pouce !

Le jour, la nuit, dans le bus, en cours, dans sa chambre, seul ou en groupe... Vous êtes désormais des millions à parler, écrire, vivre au rythme des S.M.S. Ces mini-messages, ou textos, envoyés et reçus en temps réel, n'importe où et n'importe quand, sont devenus un nouveau territoire jeune.

Si, du fait de leur longueur limitée (160 caractères), ces courts messages sont avant tout utilitaires, ils deviennent de plus en plus un vecteur d'émotions et de confessions. « Le S.M.S., c'est court et rapide pour donner rendez-vous à des copines pour du shopping et un resto, explique Coline, étudiante en première année de médecine. Mais on l'utilise beaucoup aussi pour régler des petits conflits amoureux et partager nos paniques, nos délires ... C'est simple et, surtout, c'est confidentiel. »

La discrétion. C'est, à nos yeux, le grand avantage des S.M.S. Finis, les petits papiers échangés en classe, ou les coups de téléphone chuchotés le soir avant de s'endormir, avec le risque de se faire pincer par les parents. « Le S.M.S. offre aux jeunes un espace moderne de transgression, affirme Carole Anne Rivière, sociologue et chercheur pour le laboratoire recherche et développement de France Télécom. Ils échangent des infos à l'insu des profs et des parents. »
Moins « impliquant » qu'une déclaration les yeux dans les yeux ou qu'une engueulade, mais aussi moins fastidieux qu'une lettre d'amour ou d'insultes, avec le S.M.S., tout devient presque ludique. Et puis, comme avec un vrai journal intime, vous pouvez conserver en mémoire les plus beaux messages, les plus drôles, les plus touchants,...

« Ces petits mots qui arrivent à n'importe quel moment de la journée, ça réchauffe vraiment le cœur. C'est aussi par un S.M.S. que, le soir, je souhaite une bonne nuit à mon amoureux. J'en garde beaucoup, les plus tendres, les plus câlins, ceux qui me font craquer ou rire. Je les note même sur une feuille à part », avoue Mathilde [...]. Certains, complètement tordus , vont même jusqu'à ne communiquer que par S.M.S., au détriment des conversations orales.

Quand on est timide, c'est tellement plus facile d'écrire un « J.T.M. » que de se lancer dans une grande déclaration... Mais, pour le grand amour, il faudra quand même bien passer un jour par le choc du réel.

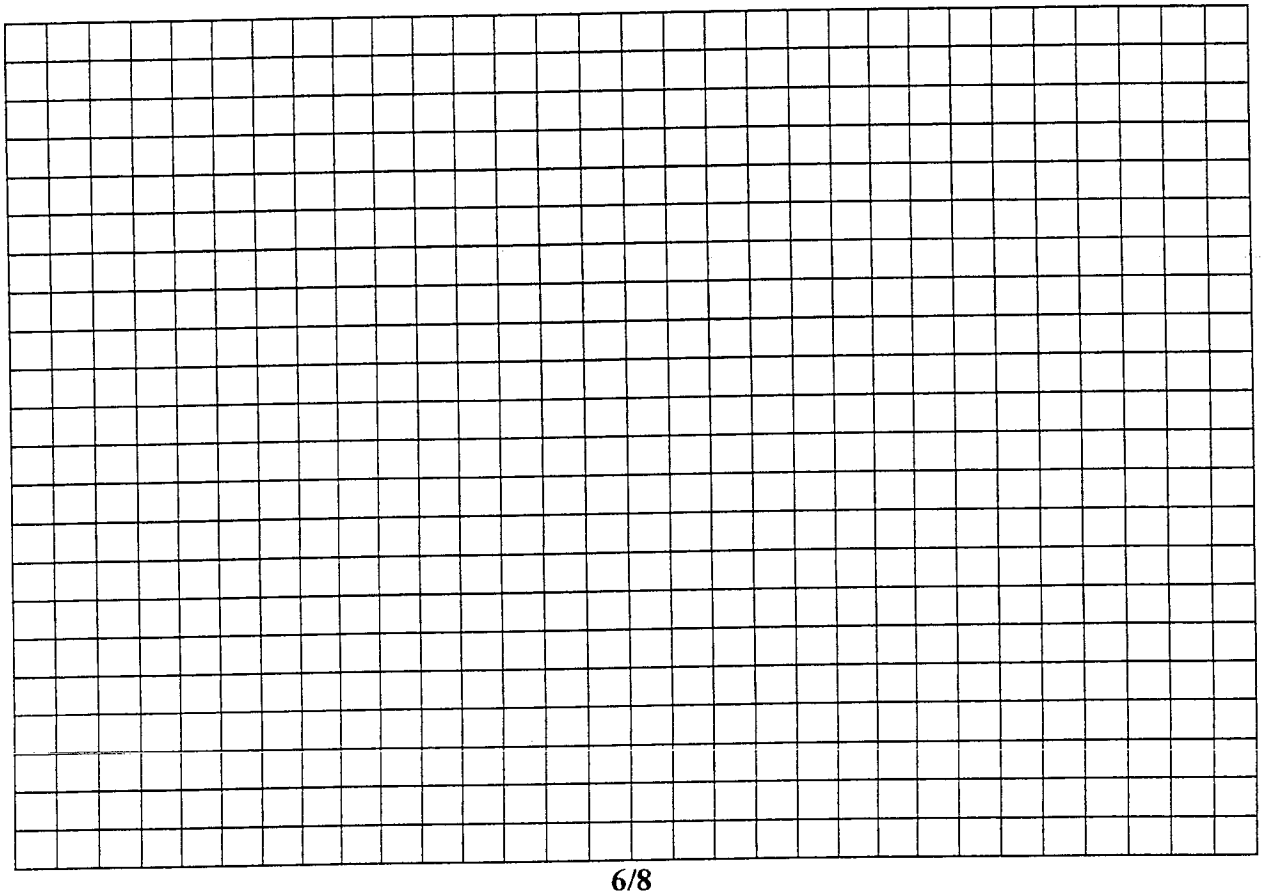
Laurence Ogiel – Phosphore – Janvier 2003

ANNEXE

Tableau correspondant à la question n°3 :

DATES	ORIGINES	SENS DU MOT A COMPLETER
_____	_____	Sukötön veut dire : _____
1er siècle après Jésus Christ	_____	Ficatum veut dire : _____
_____	**Romains (Apicius)**	Jegur ficatum veut dire : **Foie aux figues**
_____	_____	Ficatum veut dire : _____
_____	_____	Figido, fedie , _____

Papier millimétré pour la question n°9 :



QUESTIONS

Document 1	Capacités
Question 1 :Quel message Evelyne Charmeux fait-elle passer quand elle écrit : « …Les formulations […]doivent correspondre en fait à des situations ou des projets précis » ?	C / (2 points)
Question 2 : Quelle est la thèse que l'auteur rejette ?	E / (2 points)

Document 2	Capacités
Question 3 : A l'aide du texte, complétez le tableau joint en annexe.	ID/ (6 points)
Question 4 : A la lecture des colonnes "dates" et "origines", quelles remarques pouvez-vous faire sur l'évolution des mots ?	CS /(2 points)
Question 5 : En fonction du temps, le mot « foie » a connu une originalité. Laquelle ?	C/ (1 point)

Document 3 et 4	Capacités
Question 6 : Que faut-il connaître pour comprendre le langage mathématique de l'illustration et les sigles employés dans les SMS ?	C / (2 points)
Question 7: Quelles sont les caractéristiques du langage mathématique ? Donnez un point commun et une différence avec le S.M.S.	E/ (4 points)
Question 8 : Indépendamment de l'âge, tout le monde peut-il comprendre les messages S.M.S. proposés dans le texte ? A partir du texte, justifiez-vous en donnant deux exemples.	C/ (4 points)

Documents 5	Capacités
Question 9 : A l'aide des tableaux, construisez un graphique en courbes à double échelle.	TR/ (5 points)
Question 10 : Commentez cette représentation graphique.	CS / (3 points)

Document 6	Capacités
Question 11: Le langage SMS est-il une nouveauté ? Justifiez-vous.	ID/ (2 points)
Question 12 : Que pense le linguiste à propos du S.M.S. ?	B / (4 points)

Documents 7	Capacités
Question 13 : Quels sont les arguments donnés par l'auteur de cet article pour justifier le recours aux SMS par les jeunes ?	B/ (3 points)

Synthèse : Exercer un jugement critique (E.J.C.)	Capacités
Question 14 : Chaque année le ministère de la Culture et de la Communication et le ministère des Affaires étrangères organisent l'opération « Le français comme on l'aime ». Devant vos camarades de l'école, vous êtes amené à prononcer un discours sur le SMS. Construisez une argumentation cohérente d'une trentaine de lignes sur les incompréhensions que ce type de langage entraîne entre les générations, sans oublier qu'il peut être un facteur d'intégration et d'ouverture pour certains jeunes.	D/ (5 points) EJC/ (10points) β/ (5 points)

BARÈME

		EXPRESSION FRANÇAISE /30					OUVERTURE SUR LE MONDE /30				
		B	C	D	E	ß	ID	CS	TR	EJC	
	Questions	S'informer	Comprendre un message	Réaliser un message	Apprécier un message	Langue à l'écrit	S'informer, Se documenter	Comprendre une situation	Traiter Réaliser	Exercer un jugement	TOTAL
Document 1	1		2								4
	2				2						
Document 2	3						6				9
	4							2			
	5		1								
Documents 3 et 4	6		2								10
	7				4						
	8		4								
Document 5	9								5		8
	10							3			
Documents 6	11						2				6
	12	4									
Document 7	13	3									3
Synthese	14			5		5				10	20
	TOTAL	7	9	5	6	5	8	5	5	10	60
	TOTAL	32					28				60

Copyright © 2026 FormaV. Tous droits réservés.

Ce document a été élaboré par FormaV© avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV©, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV© se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.